

REPUBLIKA Y'U RWANDA  
MINISITERI Y'UBUTABERA  
GEREZA YA KIGALI.-

FAGITIRE .-

F E S P A D igomba Gereza ya Kigali amafaranga  
ibihumbi cumi n'icyenda na magana atandatu (19.600 Frws) asigaye kuyo bagomba kuyishyura  
nk'uko bigaragara kuri fotokopi ya Kontaro y'akazi yometse kuri iyi fagitire.

Bikorewe i Kigali, kuwa 22 Ukwakira 1998  
Umyobozi wa Gereza ya Kigali

BIHUGIRO John.



*Accordement*  
*JB.*

S.G. FESPAD  
14/11/98







# RWANDA PETROLEUM

AVENUE DE LA PAIX  
BP:1661 KIGALI  
RWANDA

Phone Number  
74873

<b>SOLD TO:</b>	FESPAD
-----------------	--------

<b>SHIPPED TO:</b>	
--------------------	--

# INVOICE

INVOICE NUMBER 48/12  
INVOICE DATE 09/01/99  
OUR ORDER NUMBER  
YOUR ORDER NUMBER  
TERMS  
SALES REP  
SHIPPED VIA  
F.O.B.  
PREPAID or COLLECT

QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
410	LTS DIESEL	230,00	94 300,00
SUBTOTAL			94 300,00
TAX			
FREIGHT			

94 300,00FRW  
PAY THIS  
AMOUNT

Questions concerning this invoice?  
Call: 74873

**MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO:**  
RWANDA PETROLEUM  
74873

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS!





# RWANDA PETROLEUM

AVENUE DE LA PAIX  
BP: 1661 KIGALI  
RWANDA

Phone Number  
74873

# INVOICE

SOLD TO: FESPAD

SHIPPED TO:

INVOICE NUMBER 48/11  
INVOICE DATE 14/12/98  
OUR ORDER NUMBER  
YOUR ORDER NUMBER  
TERMS  
SALES REP  
SHIPPED VIA  
F.O.B.  
PREPAID or COLLECT

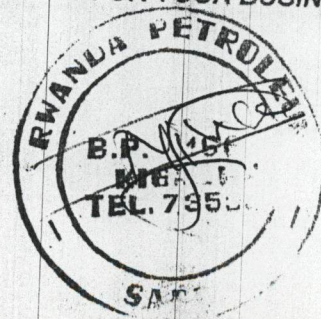
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
590	LTS DIESEL	230,00	135 700,00
SUBTOTAL			135 700,00
TAX			
FREIGHT			

Questions concerning this invoice?  
Call: 74873

MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO:  
RWANDA PETROLEUM  
74873

135 700,00FRW  
PAY THIS  
AMOUNT

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS!





# RWANDA PETROLEUM

AVENUE DE LA PAIX  
BP: 1661 KIGALI  
RWANDA

Phone Number  
74873

# INVOICE

**SOLD TO:** FESPAD

**SHIPPED TO:**

INVOICE NUMBER 48/10  
INVOICE DATE 18/11/98  
OUR ORDER NUMBER  
YOUR ORDER NUMBER  
TERMS  
SALES REP  
SHIPPED VIA  
F.O.B.  
PREPAID or COLLECT

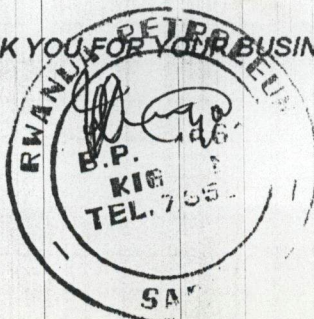
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
480	LTS ESSENCE / DIESEL	230,00	110 400,00
		SUBTOTAL	110 400,00
		TAX	
		FREIGHT	
			110 400,00FRW

Questions concerning this invoice?  
Call: 74873

**MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO:**  
RWANDA PETROLEUM  
74873

PAY THIS  
AMOUNT

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS!





# RWANDA PETROLEUM

AVENUE DE LA PAIX  
BP:1661 KIGALI  
RWANDA

Phone Number  
74873

# INVOICE

**SOLD TO:** FESPAD

**SHIPPED TO:**

INVOICE NUMBER 48/09  
INVOICE DATE 19/10/98  
OUR ORDER NUMBER  
YOUR ORDER NUMBER  
TERMS  
SALES REP  
SHIPPED VIA  
F.O.B.  
PREPAID or COLLECT

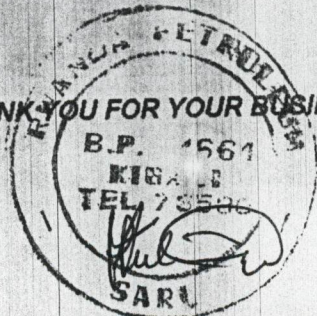
QUANTITY	DESCRIPTION	UNIT PRICE	AMOUNT
3 870	LTS ESSENCE / DIESEL	230,00	890 100,00
SUBTOTAL			890 100,00
TAX			
FREIGHT			

Questions concerning this invoice?  
Call: 74873

MAKE ALL CHECKS PAYABLE TO:  
RWANDA PETROLEUM  
74873

890 100,00FRW  
PAY THIS  
AMOUNT

THANK YOU FOR YOUR BUSINESS!





# HOTEL UMUBANO

"KIGALI'S RESORT WITHIN THE CITY"

MIJESCAFOP  
KIGALI

FACTURE N° 634/98

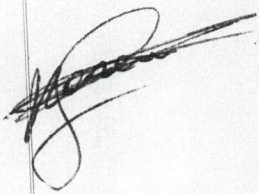
Votre facture pour le cocktail du 03/09/98 selon les pièces en annexe.

Consommations 1619700 frws  
Deposit 1000000 frws

RESTE A PAYER 619700 frws

Certifiée sincère et véritable et arrêtée à la somme de: " SIX CENT DIX NEUF MILLE SEPT CENT FRANCS RWANDAIS."

Fait à Kigali Le 04/09/98  
Le service Financier



Notre compte à la B.C.D.I.  
EN FRWS : 101-400100155  
EN USD : 101-4001002-56

B.P. 874 KIGALI

Tél. (250) 8 21 76 / 77 / 78 Fax: (250) 8 21 78 / 8 58 16

SOPROTEL RCA 112



REPAS DE MIDI L/N

BILL No: 119

Date	Time	Waiter	Table/Room	Covers	Captain Order No
03-09-98	15:34	UB	T	500	
Description	Quantity	Rate	Amount		
PRIMUS	120	700	84000		
ORANGE	672	550	369600		
PTE MIITZIG	288	600	172800		
AMSTEL EN BTE (33CL)	141	900	126900		
HEINEKEN (33 CL)	408	1300	530400		
GIN GORDON(1000 ML)	72	1000	72000		
WHISKY J.W (100 CL)	100	1200	120000		
VIN ROUGE & BLANC	20	7200	144000		
			619700 frws		
			TOTAL AMOUNT	1542571	
			SERCHG	77129	
			GRAND TOTAL	1619700	

iexe.

DIX NEUF MILLE

Cashier : DAFY

Name: *M. ESCATO P*  
 Room No: *101*  
 Credit Card: *Amex*  
 Adresse: *KUGAMBA E*  
 Company: *03/09/98*

Customer's Signature  
 (PLEASE DO NOT SIGN IF PAID IN CASH)

Imprimerie de Kigali



*Aux Caprices du Palais*

Kigali, 02/09/98

*Tel : 75573*

*Fax: 73069*

*12, Rue de Ntaruka*

*Kiyovu Kigali*

**FACTURE**

Le Gouvernement Rwandais, MIGESCAFOP doit au restaurant « Aux Caprices du Palais » la somme de SOIXANTE CINQ MILLE FRANCS RWANDAIS pour dîner offert en date du 01 septembre 1998 à la Délégation OUA et suivant détails ci-après :

Dîner pour 6 personnes.	47000
Boissons.	18000
<b>TOTAL</b>	<b>65000</b>

Nous disons : SOIXANTE CINQ MILLE FRANCS RWANDAIS.

La Direction

*Alexandre RAKAZIS*  
RESTAURANT  
AUX CAPRICES DU PALAIS

12, RUE DE NTARUKA  
TEL 75573



000

0. \*

138 200. +

18 850. +

002

157 050. \*

157 050. \*



E.P.R Auberge d'accueil  
 B.P. 56 Kigali  
 Compte 010-006543-33 BCE

Kigali... le 15/9/98

**FACTURE N° 107**

M. MUTSARI JEAN ET URIBANDE JACQUES Doit

Pour ce qui suit :

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
	Logement chambre double N° 8		
11	nuits du 4 au 15/9/98	12000	132000
124	min. communication Kigali du 4 au 15/9/98	50	6200
<p>138 200 fcs</p> <p>Cent trente huit mille deux Cent francs rwandais</p>			

Pour accord.  
Signature

*Jacques Urubande*



138 200



Auberge d'accueil (Restaurant)  
 E.P.R Kigali . B.P 56 Tel 76779

Le 15/9/98

FACTURE No 33

M Chambre N° 8

pour ce qui suit :

doit

Quantité	Libellé	Prix unitaire	Prix total
8	petit dejeuner	1000	8.000-
3	Eau Mineral	800	2.400-
2	fauta	150	300-
4	Repas	2000	8000-
1	Faute		150

18.700F  
 + 150F

Dix huit mille huit cent cinquante francs rwandais

A payer

Pour accord  
 for Mchari



Total 18.700F  
 150  
 18.850



Kigali, le 15/09/1998

Mijescafope  
Kigali

Monsieur,

Nous vous transmettons en annexe la facture n°33424 s'élevant au montant de :  
457 620 FRW.

Nous disons : QUATRE CENT CINQUANTE SEPT MILLE SIX CENT VINGT francs rwandais, lequel montant nous vous demanderions de bien vouloir verser dès réception de la présente à la direction de l'hôtel, à l'agent chargé de recouvrement, ou à l'un de nos comptes repris ci dessous.

BCR n°010 0027901 46/FRW.  
BK n°040 0001250 22/FRW.

Veuillez recevoir, Monsieur, nos meilleures salutations.



Herbert Schaerlaeken  
Directeur Général



Kigali, le 10/09/1998

FESPAD  
KIGAI

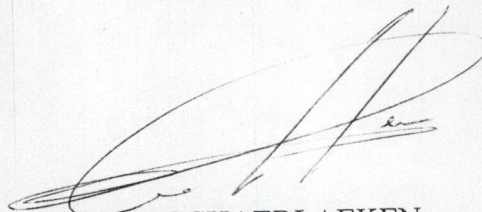
Monsieur,

Nous vous transmettons en annexe les factures respectives n° 33412 et 33413  
s'élevant au montant de 1 695 250 FRW

Nous disons UN MILLION SIX CENT NONANTE CINQ MILLE DEUX CENT  
CINQUANTE francs rwandais, lequel montant nous vous demanderions de bien vouloir  
verser dès réception de la présente à l'agent chargé de recouvrement, à la direction de l'hôtel,  
ou à l'un de nos comptes repris ci dessous.

BCR N°010 0027901 46/FRW  
BK N°040 0001250 22/FRW

Veuillez recevoir Monsieur nos meilleures salutations.



Herbert SCHAERLAEKEN  
Directeur Général



hotels  
sabena



Kigali, le 09/09/1998

IN  
E),  
NAF!

Comité National Olympique  
KIGAI

CRE

Monsieur,

Nous vous transmettons en annexe la facture n°33397 s'élevant au montant de  
166 190 FRW

Nous disons CENT SOIXANTE SIX MILLE CENT NONANTE francs rwandais, lequel  
montant nous vous demanderions de bien vouloir verser dès réception de la présente à l'agent  
chargé de recouvrement, à la direction de l'hôtel, ou à l'un de nos comptes repris ci dessous.

BCR N°010 0027901 46/FRW  
BK N\_040 0001250 22/FRW

Veillez recevoir Monsieur nos meilleures salutations.

Herbert SCHAERLAEKEN  
Directeur Général

RW



Kigali, le 14/09/1998

FESPAD  
KIGAI

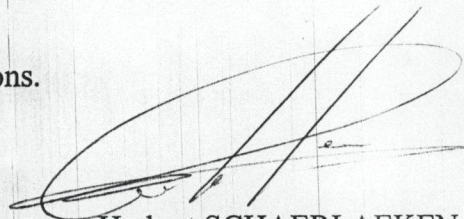
Monsieur,

Nous vous transmettons en annexe la facture n°33416 s'élevant au montant de  
366 100 FRW

Nous disons TROIS CENT SOIXANTE SIX MILLE CENT francs rwandais, lequel montant nous vous demanderions de bien vouloir verser dès réception de la présente à l'agent chargé de recouvrement, à la direction de l'hôtel, ou à l'un de nos comptes repris ci dessous.

BCR N°010 0027901 46/FRW  
BK N°040 0001250 22/FRW

Veillez recevoir Monsieur nos meilleures salutations.



Herbert SCHAERLAEKEN  
Directeur Général



hotel  
sabena



HOTEL DES MILLE COLLINES, KIGALI, 11/09/98

FESPAD

Room : 122  
Arrival : 01/09/98  
Departure : 11/09/98  
Time : 10:36

Cashier : 2 CR

Page : 2

B I L L 36889  
Laban Masimba

Description	Date	Debit	Credit
*Breakfast	09/09	3.100	
Room USD 85 x 310.000000	10/09	26.350	
*Breakfast	10/09	3.100	
Bar Piscine	10/09	6.800	
Supplément Breakfast	11/09	4.000	
	Total	366.100	
	Balance		366.100 FRW

Signature : \_\_\_\_\_

Please mention the following invoice number upon payment

Invoice N° **33416**

CRHT - B.P. 1322 Kigali - Rwanda - Tél. 250/76530 - Fax 250/76541  
R.C. Kigali A 124 - BK 040-0001250-22 - BCR 010-0027901-46  
GDS Chain Code : SL

Compagnie Rwandaise d'Hôtellerie et de Tourisme - R.C. Kigali A 124 - B.P. 1322 Kigali - Rwanda - Tél. 250/76530 - Fax 250/76541  
GDS Chain Code : SL



GEMECA  
 Département Garage  
 B.P. 334 Kigali  
 Tél. : 75481 / 75482  
 Fax : 75081

Fiche Rép. 98288 du 17/2/98

Le 3/4/98

Facture N° 359/98

M Mijescajop Doit  
Suzuki - Samurai

im. P.P.

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
4	bougies d'allumage	1500	6000
1	filtre à essence		7500
1	filtre à huile		7000
1	lourdelle de vidange		600
1	araldite		1000
1	bouchon de radiateur		4375
1	écrou		80
1	lourdelle		50
1	boulon		180
3	papuettes électrique	500	1500
2	ampoules 12V 21W	720	1440
2	ampoules 12V 21/5W	720	1440
1	Commutateur de phase		60750
1	ara-blue		1515
1	feu clignoteur avant ds.		2700
2	boulons	180	360
1	araldite		650
1	Papulette stèle		3570

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....  
 ..... (signature) .....







GEMECA  
 Département Garage  
 B.P. 334 Kigali  
 Tél. : 75481 / 75482  
 Fax : 75081

Fiche Rép. 98288

Le 3/4/98

Facture N° 352/98

M. Mijescajop  
 Suzuki - Samurai

im. P.P. km 25705 Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
	Remplacement feu diprotent, fixation		
	pare-choc avant. Contrôle circuit		
	électrique - réparation		
	fixation siège arrière. Remplacement		
	Contrôle au bas et rené boudoir		19.500
	Graisse		1700
	produits		600
	Divers		550
4 litres	SAE 40	1035	4140
	eau distillée		300
5 litres	Essence		1250
		<b>Total</b>	<b>208.323</b>
		1 cha	3525
		<b>Total</b>	<b>211.848</b>

211.848fr

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....



REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE *MIJESCAFOP*

**BON DE COMMANDE**

No *32/98/KMD*

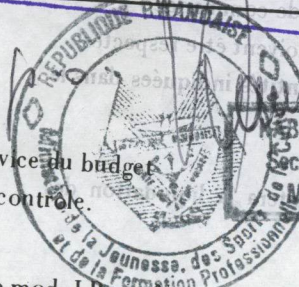
Budget *D.52.15.01* Article *12.308* Littera

FURNISSEUR *Garage GEMECA* A LIVRER à *MIJESCAFOP*

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	<i>Pour le véhicule RR1597A</i>		
	<i>Vérifier pompe à essence amortisseurs</i>		
	<i>Remplacer carburateur, fixer pare choc</i>		
	<i>Fournir diploleux avant droit</i>		
	<i>Vérification système électrique</i>		
	<i>Entretien général</i>		
<b>Total</b>			

Pour approbation  
Le Ministre de la Jeunesse, des Sports,  
de la Culture et de la Formation Professionnelle



*BANDANA Marc*  
Secrétaire Général  
MIJESCAFOP

Visa du service du budget  
et de contrôle.

*Kipali* le *13 février 1998*

Le (sous) Gestionnaire des Crédits

*P.O. Kandama*

Inscrit fiche mod. I Poste No ..... du ..... 19 .....







GEMECA  
 Département Garage  
 B.P. 334 Kigali  
 Tél. : 75481 / 75482  
 Fax : 75081

Fiche Rép. 98478 du 23/3/98

Le 15/4/98

Facture N° 365/98

M. Nijescapop

Nissan Patrol

RR 0697 VP

Doit

im. P.P.

en 106.239

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	fondelle de vidange		500
1	filtre à mazout		10500
2	filtres à huile	6500	13000
1	filtre à air		40500
4	boulons	200	800
4	écrous	80	320
8	fondelles plates	50	400
6	boulons	290	1740
6	écrous	80	480
12	fondelles plate	50	600
1	Batterie 12V 70ah		47438
1	feu arriere		54000
4	boulons	180	720
4	écrous	80	320
4	fondelles plates	50	200
2	Support de phares	2400	4800
1	Empoile de 12V 21/3W		720
2	Courroie		20250

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....

P.d.R 197.288  
 à suivre =>



GEMECA  
 Département Garage  
 B.P. 334 Kigali  
 Tél. : 75481 / 75482  
 Fax : 75081

Fiche Rép. 98 428 du 23/3/98  
 Le 15/4/98

Facture N° 365/98

M. Mijuscaphop  
 Nissan-Patrol

RR 0627 V.P.  
 km 106 239 Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	vidange et graissage		3000
	Contrôle, entretien général		
	Contrôle allumage, Contrôle des freins		
	Montage pare-buffe		
	Remplacement feu arrière gauche		
	Montage des spot. Lait		25.900
	Contrôle en bas et serré boulons		
	Graine		1700
	Produits		600
	Divers		550
10	litres SAE 110	1035	10350
	eau distillée		300
5	litreshuile	1350	6750
	<b>Total</b>		<b>246.438</b>
	ICHA		4.335
	<b>Total</b>		<b>250.773</b>

250.773 fr

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....



REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE M.I.E.S.C.A.F.O.P.

BON DE COMMANDE

No 82/98/KMD

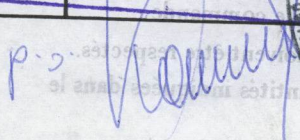
Budget D.52.15.01 Article 12.308 Littera

FURNISSEUR G. Economat Général A LIVRER à M.I.E.S.C.A.F.O.P.

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	Pour le véhicule RR 0627UP		
	Entretien général		
	Remplacement batterie, Montage pare-buffle,		
	Montage spot light, Remplacement feu arrière		
	Suache feu clignotant arrière		
	Total		

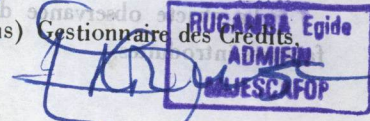
Pour approbation  
 Le Ministre de la jeunesse des Sports,  
 de la Culture et de la Formation Professionnelle




RUGAMBA Egide  
 ADJONCTE  
 M.I.E.S.C.A.F.O.P.

Visa du service du budget et de contrôle.

Kipali le 16 mars 1998

Le (sous) Gestionnaire des Crédits  


Inscrit fiche mod. I Poste No ..... du ..... 19 .....



REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE MIESCAFOP

BON DE COMMANDE

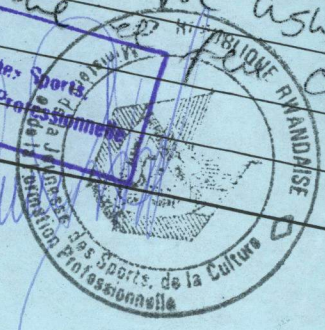
No 82/98/KMD

Budget D.52.15.01 Article 12.308 Littera

FURNISSEUR G. Economat Général A LIVRER à MIESCAFOP

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	Pour le véhicule RR 0627UP		
	Emretien pénéral		
	Remplacae batterie		
	Montage spot light		
	suache		
	Remplacement d'articles		
	digital avane de		
	Total		

Le Ministre de la jeunesse des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle



RUGAMBA Etoile ADMIFIN MIESCAFOP

Visa du service du budget et de contrôle.

Inscrit fiche mod. I Poste No

Kipali le 16 mai 98

Le (sous) Gestionnaire des Crédits

RUGAMBA Etoile ADMIFIN MIESCAFOP



GEMECA  
 Département Garage  
 B.P. 334 Kigali  
 Tél. : 75481 / 75482  
 Fax : 75081

Fiche Rép. 98343 du 26/2/98

Le 4/5/98

Facture N° 440/98

M. Mijesca fop  
 Nissan Urvan RA 0370 A Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	Lime masticage		8.500
1	Lime masticage		8.500
1	Câble kilométrique		27.000
1	retourneuse ext. ds.		13.500
1	gauge à esouce		54.857
1	Jeu de plaquette de frein		20.250
8	papier emery		6.400
3	papier Collant		4.500
1	putty		4000
1	primer		9000
4	Mastic		10.000
7	Thinner		2.100
4	peinture		24.000
		6000	
		TdB	192.607
	mo remplacement câble bus		
	remplacement gauge d'esouce		
	Contrôle des freins remplacement des plaquettes		
	lockification disque de frein		
	Lavage moteur		

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 18.925  
 à payer =>



Fiche Rép. 98 343 du 26/2/98

Le 4/5/98

GEMECA  
Département Garage  
B.P. 334 Kigali  
Tél. : 75481 / 75482  
Fax : 75081

# Facture N° 440/98

M. Mijescajop

Nissan urvan

RR 0370A

Doit

im. P.P.

km 95.453

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
	produit		1100
	huile de frein		2.500
1	litre Binasal		920
	ms débosselage, masticage et peinture		
	Face Latérale côté droit et pare-choc		
	arrière.		128.000
		p.Total	344.052
		iclia	22.038
		Total	366.090
	366.090 f		

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....

.....











**Facture N° 391/98**

M. Mijesca Jop  
Nissan - Patrol RR0235A Doit

im. P.P.

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	filtre à mazout inf		7500
1	filtre à mazout sup.		17500
1	bandelle de vidange		700
1	filtre à air		38.475
2	filtres à huile	10.000	20.000
1	batterie 12V 88 Ah		40.250
3	papiers sursu		2.400
1	papier collant		1500
1	PuTTY		4000
1	primer		9000
27	thinnes		7500
1	litre peinture		6000
		P.d.R	154.825
(m)	vidange et fraisage		3000
	Contrôle, entretien général		
	Contrôle allumage, Contrôle des freins		
	fixation Calandre, réglage Capot moteur		
	Contrôle en bas et serré boulons		22.800

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....  
 à peine











REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE *MIFESCAFOP*

**BON DE COMMANDE**

No *900/19/1/98*

Budget *652.15.01* Article *12.308* Littera .....

FURNISSEUR *Geme ca* A LIVRER à *MIFESCAFOP*

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	<i>pour le véhicule 2035A</i>		
	<i>- Control entretien General, Vidage et</i>		
	<i>graisage, Control des freins et d'allumage</i>		
	<i>Fixation - cadre au Montage des Spoke 1</i>		
	<i>Rep l'ajou d'echappement, Redressage</i>		
	<i>de bosselage Aile au gauche, Rep de batteries</i>		
	<i>fixation Capot Moteur</i>		
	<i>Fixation tableau de bord</i>		

Pour approbation  
 Le Ministre de la Jeunesse, des Sports  
 de la Culture et de la Formation Professionnelle

Visa du service du budget et de contrôle.

*[Handwritten signatures and initials]*

*Kigali*

Total

*13/4*

RUGAMBA 19  
 ADMIFIN  
 MIFESCAFOP

*98*

Le (sous) Gestionnaire des Crédits

1 Poste No ..... du ..... 19 .....



Fiche Rép. 98196 du 2/2/98

Le 21/4/98

# Facture N° 388/98

M. Mijescapop

Toyota L'anser RR 0785 A. Doit

im. P.P. km 221 967

Quantité	Libelle	Prix Unitaire	Prix Total
1	bandelle de vidange		500
1	filtre à huile		7000
6	bois d'allumage	1500	9000
1	filtre à essence		12500
1	vis platine		4965
1	jeu de plaquette de frein		25000
1	jeu de bande-frein		31250
1	filtre à air		22500
2	amortisseurs avant	25000	50000
1	charbon de tête de distribution		3500
1	bouchon de radiateur		4375
2	CTC de stabilisateur	2490	4980
6	bois	290	1740
6	écrous	80	480
6	bandelles plate	50	300
2	rivets	80	160
16	vis parker	50	800
2	ampoules RV 215W	720	1440

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de ..... 2 millions .....



Fiche Rep. 21/4/98

Le 21/4/98

# Facture N° 388/98

M. Misescajap  
Toyota Hausser RR 0785 A  
bu 28.1.967 Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
			10.800
1	phase avant		1000
1	bourlon d. alternaten		1500
1	Casse de paterne		4965
1	vis platinee		8100
1	cl. à air		11475
1	Courroie d. alternaten	PdR	218.330
			1000
			3000
	réparation pneu		
	mélange et graissage		
	contrôle allumage, contrôle des feux		
	remplacement des amortisseurs, remplace amortisseurs		
	de direction, les poudres radiateur		24900
	Contrôle, entretien généraux		4500
	Lavage moteur		1700
			600
			550
			6210
			1400
			300
			1840
	6 litres SAE 100		
	1 litre SAE 90		
	eau distillée		
	2 litres Finasol		
		1035	920
			P. Total 264.330
			P. TVA 5.000
			Total 269.340

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 269.340 Jo



# Facture N° 389/98

M Mijescapop RR 0785 A Doit  
Toyota L'auvergnat

im. P.P. réparation suivant devis

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
2	pneus		160.000
1	amortisseur de direction	PdR	160.977
			320.977
<u>Fouritures</u>			
2	litres de symonise		12.000
4	kg de mastics		10.000
4	kg de putty		16.000
5	litres de fines		45.000
10	litres de peinture		60.000
20	litres de thinner		60.000
20	papiers emery		16.000
8	papiers collant		12.000
1	lime de masticage		8.500
6	paquettes stèle		24.000
		PdR	263.500
(ms)	redressage, de bosselage, masticage et peinture toute la carrosserie, contrôle vibration de direction remplacement amortisseur de direction.		336.000
		Ptotal	920.477
		ICHA	33.600
		Total	954.077

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de

954.077 fs



REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE *MIJESCAFOF*

BON DE COMMANDE

No *019/98/RMD*

Budget *D22.15.01* Article *12.308* Littera

FURNISSEUR *GENECA*

A LIVRER à *MIJESCAFOF*

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	<i>Pour le véhicule RR 0785A</i>		
	<i>Entretien général</i>		
<i>1</i>	<i>Guille calandre, 2 Douleurs de marche pied, amortisseurs de direction, Fournir phan gauche</i>		
	<i>Redresseage, débrayage, masticage et</i>		
	<i>peinture</i>		
	<i>750/16</i>		
	<b>Total</b>		

Le Ministre de la Jeunesse, des Sports, de la Culture et de la Formation Professionnelle



*[Signature]*

Visa du service du budget et de contrôle.

*Kipali* le *27 janvier 1998*

Le (sous) Gestionnaire des Crédits

*P. O. Kandama*

Inscrit fiche mod. I Poste No ..... du ..... 19 .....







Fact N° 389/98

**GEMECA**

Département Garage

B.P. 334 Kigali - Rwanda

Tél.: 00 250 75481/82

Fax: 00 250 75081

Kigali le 26/01/1998.

DEVIS DE REPARATION N° 9/98.

Propriétaire	MIJESCAFOP
Adresse	Land Cruiser Toyota
marque	FJ62L-G K.N.
Genre	JF0228170
Moteur	FJ62-107537
Chassis	RR 0785 A
Plaque	1986
Année	

PIECES A REMPLACER.

<del>2 Pneus</del>	
<del>5 Pneus 750x16</del>	<del>160.000</del>
<del>1 Pare-brise</del>	<del>385.000</del>
<del>1 Grille calendre</del>	<del>262.500</del>
<del>1 Sabot de pare-chocs av. g.</del>	<del>180.856</del>
<del>1 sabot de pare-choc av. dr.</del>	<del>49.543</del>
<del>1 Feu arrière droit</del>	<del>49.543</del>
<del>2 Moulure de marche pied</del>	<del>87.566</del>
<del>1 Amortisseur de direction</del>	<del>176.462</del>
	<del>160.977</del>

F O U R N I T U R E S

2 litres de symonise	
4 Kg de mastics	12.000 ✓
4 Kg de putty	10.000 ✓
5 Litre de primer	16.000
10 Litres de peinture	45.000
20 litres de thinner	60.000
20 Papiers emery	60.000
3 Papiers collant	16.000
1 Lime de masticage	12.000
6 Baguettes stile	8.500
	24.000

M.O. Redressage, debosselage, masticage et peinture 263.500  
 toute la carrosserie, contrôle vibration  
 de direction, remplacer l'amoftisseur  
 de direction

336.000

S/Total	<del>1.951.947</del> 920.477
Icha	33.600 33.600
TOTAL	<del>1.985.547</del> 954.077

NOUS DISONS UN MILLION NEUF CENT QUATRE VINGT CINQ MILLE CINQ CENT QUARANTE SEPT FRANCS RWANDAIS.

POUR LE GARAGE GEMECA  
 COX Nathalie. Département Garage  
 B.P. 334 Kigali

N.B. Ce devis est fournis a titre indicatif et ne constitue en aucun cas un engagement de notre part sous réserves des pices defectgeses lors du démontage.



GEMECA  
Département Garage  
B.P. 334 Kigali  
Tél. : 75481 / 75482  
Fax : 75081

Fiche Rép. 98.7.12 du 13/07/98

Le 18/07/98

# Facture N° 1003/98

M. Mijescajop  
Toyota 4/4user RR 1842 A  
im. P.P. kw 203.96 Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	pare-brise		81000
1	feu arrière		32400
		SdR	113400
no	remplacement du pare-brise		
	+ feu arrière gauche		15500
	Divers		550
		Total	129450
		cha	2325
		Total	131775

131775 f

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de .....







REPUBLIQUE RWANDAISE

SERVICE MISESCAFOP

**BON DE COMMANDE**

**No** 137/98/KMD

Budget D52.15.01 Article 12.308 Littera .....

FOURNISSEUR Garage GEMECA A LIVRER à MISESCAFOP

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	Pour le véhicule RR1842A.		
	Remplacer pare brise avant et clignoteur arrière gauche.		
<div data-bbox="445 656 862 799" data-label="Text"> <p>Pour approbation Le Ministre de la Jeunesse, des Sports de la Culture et de la Formation Professionnelle</p> </div>			
			Total

Visa du service du budget  
et de contrôle.

Kigali le 12 mai 1998

Le (sous) Gestionnaire des Crédits,

Inscrit fiche mod. I Poste No ..... du ..... 19 .....

*[Signature]*

RUGAMBA Egide  
ADMIN  
MISESCAFOP



















SERVICE MJESCAFOP

BON DE COMMANDE

No 129/98/KMD

Budget D52.15.01 Article 12.308 Littera

FOURNISSEUR Garage GENECA A LIVRER à MJESCAFOP

I.N.R. 10192 - 100

Quantité	Désignation	Prix unitaire	Prix total
	Pour le véhicule R0370A		
	Remplacer disque d'embrayage		
<p>Le Ministre de la Jeunesse, des Sports et de la Culture et de la Formation Professionnelle</p> <p>KABANDANA Marc Secrétaire Général MJESCAFOP</p>			
			Total

Visa du service du Budget et de contrôle.

Kipali le 8 mai 1997

Le (sous) Gestionnaire des Crédits,

P. O. Karamama N. Dattwa

Inscrit fiche mod. I Poste No du 19







**Facture N° 392/98**

M. Mijescajop  
Toyota Corolla RR 0741 A  
 im. P.P. km 85850 Doit

Quantité	Libellé	Prix Unitaire	Prix Total
1	bandelette de vidange		600
1	filtre à air		11.100
4	bourges	3500	14.000
1	filtre à huile		7.000
1	filtre à essence		6.195
1	Kit Coupelle d'embrayage		20.250
			<hr/>
	vidange et graissage	F.d.B	59.145
	Contrôle, entretien général		3.000
	Contrôle allumage, Contrôle des freins		
	Contrôle susp avant. Contrôle serrage des		
	vitres. Remplacement des Coupelles d'embrayage.		
	Contrôle en bas et essai bécane.		22.800
	Divers		550
3 1/2	litres huile	1035	3623
	eau distillée		600
			<hr/>
		Total	89.718
		Idha	3870
		Total	93.588

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de 93.588 F











Liste des montants au crédit du cpte FESPAD IV

Date opération	Nom de l'ordre	Montants au crédit	Bénéficiaire
17/7/98	N/cpte de fonctionnement 120.12.65	12.267.000	FESPAD
11/8/98	D/O Mijescapop Camping de Prééducation	38.940.000	idem
24/8/98	Cimerwa	200.000	idem
31/8/98	BNR	2.500.000	idem
31/8/98	OTR SVT OP D15/109/98	5.000.000	idem
01/9/98	Hotel Lembara	200.000	idem
02/9/98	AC BCR 2925 Publicité BCR Mijescapop	4.817.417	idem
02/9/98	OTR SVT OP D15/111/98	275.000.000	idem
03/9/98	Ru Congueralidate	300.000	idem
08/9/98	OCIR Café	80.000	idem
10/9/98	D/O BK subside	125.000	idem
		99.429.417 FRS (Total au crédit cpte FESPAD)	
		99.422.478 FRS (Total chèques déjà encaissés)	
		6.939 FRS (Solde créditeur au 30/9/98)	



Chèques émis non encore encaissés

261 915  
 261 924  
 000 261 937 0.00  
 261 298 990.00  
 150 000.00  
 346 700.00  
 261 700 000.00  
 135 000.00  
 261 3 740 340.00  
 133 573.00  
 261 34 000.00  
 008 5 538 603.00

Date d'émission	Montant	Bénéficiaire
7/9/98	298.990 Frs.	Préfecture Kibungo
7/9/98	150.000 Frs.	Magerwa
8/9/98	346.700 Frs.	Mille collines
9/9/98	700.000 Frs.	Urugangazi
14/9/98	135.000 Frs.	Croix Rouge
15/9/98	3.740.340 Frs.	Symposia
15/9/98	133.573 Frs.	Rwanda cel
30/9/98	34.000 Frs.	Christine Imutoni
Total →		5.538.603 Frs au 30/9/98

Le montant total des chèques émis = 104.961.081 Frs  
 Le montant total des chq. déjà encaissés = 99.422.478 Frs.  
 Diff. au 30/9/98 → 5.538.603 Frs.



# liste des chèques émis I 1

N° chèque	Date émission	Montant	bénéficiaire
259501	20.7.98	23.000	Radio Rwanda
259502	22.7.98	118.575	librairie Caritas
259503	22.7.98	150.000	J. Nyiringango (Fespad)
259504	23.7.98	200.000	idem
259505	29.7.98	275.000	magasin Faruku
259507	03.8.98	210.000	Banyoni P. Claver
259508	31/7/98	172.800	ORINFOR
259509	10.8.98	2.883.500	J. Nyiringango (Fespad)
259510	10.8.98	281.000	Albert Bryon
259512	13.8.98	348.550	Epelerie "la Mangrove"
259513	17.8.98	100.000	Banyigana Emmanuel
259514	17.8.98	65.940	magasin fatuma
259515	18.8.98	200.000	J. Nyiringango (Fespad)
259516	19.8.98	500.000	idem
259517	20.8.98	500.000	idem
259519	21.8.98	2.068.000	idem (pour Murayire)
259520	21.8.98	52.500	Ambakwanda BXL.
		21. FRW. 16.955.268	Materiel sono
259521	24.8.98	30.000	Gatara A (Kidon Centre)
259522	24.8.98	335.000	Jeanne Muheranya
259523	24.8.98	400.000	Opika Creations
259524	24.8.98	240.000	novatec systems
259525	24.8.98	273.600	ORINFOR
259526	24.8.98	928.000	Imprimerie Print Pak
259527	25.8.98	98.550	idem
259530	26.8.98	436.800	ORINFOR
		<b>27.793.583</b>	



No cheque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
259531	27.8.98	200.000	Prefet Giterama
259532	27.8.98	200.000	Prefet Butare
259534	27.8.98	200.000	Prefet Kibungo
259535	27.8.98	200.000	Prefet Byumba
259536	27.8.98	124.200	Musemakweli Jean
259537	27.8.98	41.600	Chyposteme Mugabo
259538	27.8.98	700.000	Felicien Habineza
259539	27.8.98	300.000	Bizimana Nello
259540	27.8.98	530.000	Mme Habineza
259541	27.8.98	700.000	Utex Rwa
259542	27.8.98	2.000.000	Gacinya Teddy
259543	28.8.98	30.000	Buto Kananandi J.
259544	28.8.98	100.000	ste Famille Arts
259545	28.8.98	2.055.000	Product. Fespad (J. Nyirigenge)
259547	28.8.98	160.000	Imprimerie Print Pak
259548	29.8.98	514.800	Socipa Motors
259549	31.8.98	662.700	Rekundo Emmanuel
259550	31.8.98	100.000	Rusakozo Edward
		<u>8.818.300</u>	



No. Cheque	Date emission	Montant	Beneficiaire
261751	31/8/98	248.000	ukuranga Joseph
261753	31/8/98	2.800.000	major Hassan
261754	31/8/98	2.000.000	Mue Gaciya Teddy
261755	31/8/98	70.000	Musemakweli Jean
261756	31/8/98	70.000	Kamauzi Athete
261757	31/8/98	466.000	Quila creations
261758	31/8/98	141.450	Imprimerie Print Pak
261759	31/8/98	60.000	Eme ba
261760	31/8/98	2.050.000	Ute & Dwa
261761	31/8/98	144.600	J. Chyotome Mugebo
261762	31/8/98	60.000	idem
261763	31/8/98	150.000	major HASSAN Lumumba
261764	31/8/98	90.000	Sindayigapa manasse
261765	31/8/98	263.000	Butoto wa nabandi J.
261766	31/8/98	540.000	Businge Jean
261767	31/8/98	31.800	Cafei Presto
261768	31/8/98	1.000.000	Felicien Habineza
261770	31/8/98	505.000	Rubega Seleman
261771	31/8/98	200.000	Ste famille Arts & Product.
261772	1/9/98	487.000	Centre Jeano
261773	1/9/98	1.000.000	Hotel Umubano
261775	1/9/98	200.000	Ets. Ndumage
		<u>12.766.850</u>	



4

000

0.00

830	000.00
500	000.00
100	000.00
444	000.00
166	000.00
250	000.00
477	000.00
500	000.00
120	000.00
778	300.00
50	000.00
150	000.00
300	000.00
72	220.00
189	300.00
238	965.01
850	000.00
250	600.00
480	000.00
200	000.00
82	250.00

021

7 008 635.00 ✓



N <sup>o</sup> chèque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
261 777	2/9/98	830.000	Musemakweli Jean
261 778	2/9/98	500.000	J. Cluy. Mugabo
261 779	2/9/98	100.000	Rugema Virgile
261 780	2/9/98	444.000	Dushime Jolie
261 781	2/9/98	166.000	Backto School
261 782	2/9/98	250.000	Nyirakwami Sabita
261 783	2/9/98	477.000	GOKERWA
261 784	2/9/98	500.000	Cornelius Vico
261 785	2/9/98	120.000	Mugirayezu Vidaste
261 786	2/9/98	778.300	Kamanzi Callixte
261 787	2/9/98	50.000	Mupenck Innocent
261 788	2/9/98	150.000	Mukoko Pacifique
261 789	2/9/98	300.000	Batoto Nshabandi J.
261 790	2/9/98	72.220	Epeterie "La Mungrode"
261 791	2/9/98	189.300	Christine Lemutoni
261 792	1er/9/98	238.965	Sebukero
261 793	3/9/98	850.000	Fospad (Justie NYIRINGANGO)
261 794	3/9/98	230.600	J. Cluy. Mugabo
261 795	3/9/98	480.000	Major Hassan Luvumba
261 797	3/9/98	200.000	Musemakweli Jean
261 798	4/9/98	82.250	Nzeyimana Michel
		7.008.635	



No. cheque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
261 799	4/9/98	88.400	Sindayigwa manasse
261 800	4/9/98	100.000	Imprimerie Kintak
261 902	4/9/98	262.600	idem
261 903	4/9/98	120.800	Coopar
261 904	4/9/98	96.350	idem
261 905	4/9/98	200.000	Musara Faustin
261 907	4/9/98	300.000	Bizimana Nello
261 908	4/9/98	151.000	OLINFOR
261 909	4/9/98	700.000	Mudasingwa Alphonse
261 910	4/9/98	146.000	Quincalleries de
261 911	5/9/98	500.000	Remera
261 912	5/9/98	143.000	Guest house (EER)
261 913	5/9/98	500.000	Muslimimana Françoise
261 914	5/9/98	100.000	Rutabana Benjamin
261 915	5/9/98	200.000	Imprimerie Kintak
261 916	8/9/98	4.704.000	Rugema Virgile
261 917	8/9/98	500.000	New Cadillac
261 918	7/9/98	500.000	Bitwenge Ysac (Pétroliers chauffeurs) Organisation
261 919	7/9/98	93.600	KAYI JUKA Gaspard
261 920	7/9/98	800.000	Mme Gacinya Teddy
261 921	7/9/98	1.118.500	J. Chey. Mugabo
261 922	7/9/98	55.000	Kayimura Timothée
261 923	7/9/98	298.990	Préfecture Kibungo
		11.678.240	



N° chèque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
261 924	7. 9. 98	250.000	Kamanzi Collège
261 925	7. 9. 98	300.000	idem
261 926	7. 9. 98	500.000	Musemakweli Jean
261 927	7. 9. 98	150.000	Magerwa
261 928	7. 9. 98	50.000	Mohamed Melik
261 929	8. 9. 98	389.300	Derela Hotel
261 930	8. 9. 98	1.000.000	Mme Gecinyu Teddy
261 931	8. 9. 98	305.900	Dwakayigamba P. Claver
261 932	8. 9. 98	56.500	Kamuna J. N.
261 933	8. 9. 98	580.000	Imprimerie Print Buk
261 934	8. 9. 98	70.400	F.M. Informatique
261 936	8. 9. 98	144.000 →	Internationale SUN CITY
261 937	8. 9. 98	1.096.000	Hotel mille collines
261 938	8. 9. 98	346.700	idem
261 939	9. 9. 98	106.800	Mwiyambere Pierrette (COOPAZ)
261 940	9. 9. 98	150.000	Mlle BARASA Alphonsine
261 941	9. 9. 98	880.400	Mbulikiyinka J.B.
261 943	9. 9. 98	4.660.712	Fespac (J. Nyirigango)
261 945	9. 9. 98	c/v. \$US. 14.000	troupes étrangères
261 946	9. 9. 98	104.400	Rocho Nwanda
		200.000	Bizimana Nello
		11.341.112	



000

7

0.00

700 000.00  
 700 000.00  
 700 000.00  
 700 000.00  
 700 000.00  
 300 000.00  
 300 000.01  
 300 000.00  
 300 000.00  
 300 000.00  
 300 000.00  
 50 000.00  
 50 000.00  
 200 000.00  
 100 000.00  
 903 200.00  
 1 034 255.00  
 708 750.00  
 27 400.00  
 443 450.00  
 52 500.00  
 100 000.00  
 450 000.00

022

9 119 553.00 ✓



N° Cheque	Date emission	Montant	Beneficiaire
261 947	9/9/98	700.000	Uwunguzi
261 948	9/9/98	700.000	Kwikerereza
261.949	9/9/98	700.000	Indakemuka
261 950	9/9/98	700.000	Twizerane
261 951	9/9/98	700.000	Garukurebe
261 952	9/9/98	300.000	APR. Jazz
261 953	9/9/98	300.000	Fanfane militaire
261 954	9/9/98	300.000	Intwali
261 955	9/9/98	300.000	Abarungu
261 956	9/9/98	300.000	Boys stars
261 957	9/9/98	50.000	Kagumbage
261 958	9/9/98	50.000	Mavenge
261 959	9/9/98	200.000	Ingeri
261 960	9/9/98	100.000	Shirimpumu
261 961	10/9/98	903.200	Blue Sky lodge (Ngarumbe Francis)
261 962	10/9/98	1.034.253	Umutera Guest House (Rubagumya Sam)
261 963	10/9/98	708.750	Mme Gasinya Teddy
261 964	15/9/98	27.400	Umutozi Christine
261 965	10/9/98	443.450	Travel Agency Services
261 966	10/9/98	52.500	Gaspard Gasinya
261 967	10/9/98	100.000	Compagnie Musique
261 968	10/9/98	450.000	Rugema Virgile
		9.119.553	



000

0.00

50 000.00  
193 800.01  
97 250.00  
122 000.00  
138 900.00  
165 105.00  
93 000.00  
175 000.00  
360 500.00  
541 000.00  
2 000 000.00  
129 862.00  
250 000.00  
150 000.00  
625 000.00  
135 000.00  
40 000.00  
50 000.00  
841 000.00  
100 000.00

020

6 257 417.00 ✓



N° cheque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
261 969	10/9/98	50.000	Rugema Virgile
261 970	10/9/98	193.800	Gashema Innocent
261 971	10/9/98	97.250	Murayire Protéis
261 972	10/9/98	122.000	A M S K
261 973	10/9/98	138.900	Murayire Protéis
261 974	10/9/98	165.105	(pour divers bénéficiaires)
261 975	10/9/98	93.000	Kayinamura Timothée
261 976	10/9/98	175.000	Musemakweli Jean
261 977	10/9/98	360.500	Twagira yezu Modeste
261 978	11/9/98	541.000	Travel Agency Services
261 979	11/9/98	2.000.000	Mukimbili J.
261 980	11/9/98	129.862	Fespad (J. Nyiringiro)
261 981	11/9/98	250.000	Hotel umubano
261 982	12/9/98	150.000	Afande Tumwine
261 983	14/9/98	625.000	Frank
261 984	14/9/98	135.000	Gihauza André
261 985	14/9/98	40.000	Mukiza Siméon
261 986	14/9/98	50.000	(Cérid Rouge)
261 987	14/9/98	841.000	Croix Rouge
261 988	14/9/98	100.000	Gilbert Byaje
		6.257.417	Mudakindurwa
			modeste
			Kayizuka Gaspard
			Abeek utagiyobiri



9

150 000.00  
660 000.00  
165 348.01  
302 600.00  
3 740 340.00  
82 250.00  
1 135 000.00  
81 380.00  
133 573.00  
50 000.00  
85 000.00  
90 000.00  
140 000.00  
225 000.00  
140 000.00  
100 000.00  
500 000.00  
40 000.00

018

7 820 491.00 ✓



No. chèque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
261989	14/9/98	150.000	Gadurabake Albert
261991	14/9/98	660.000	Buxyoni P. Claver
261992	15/9/98	165.348	Net Care King Fayal
261993	15/9/98	302.600	Iemutoni Christine
261994	15/9/98	3.740.340	Symposia (non payé)
261995	15/9/98	82.250	Nzeyimana Michel
261.996	15/9/98	1.125.000	Bitwenge Isaac (Perchims chauffeur)
261997	15/9/98	81.380	Dwakojo Edward
261998	15/9/98	133.543	Dwandacel
261999	15/9/98	50.000	Karamera Ignace
262451	16/9/98	85.000	Laurent Bucyana (Novatec systems)
262452	16/9/98	90.000	Tomy Ngarambe
262453	16/9/98	140.000	Hope Azeda
262454	16/9/98	225.000	Semana Musenga Augustus
262455	16/9/98	140.000	Mlle BARASA Alphonsine
262456	16/9/98	100.000	Nzeyimana Michel
262457	16/9/98	500.000	Mudasingwa Alphonse
262458	16/9/98	40.000	Gakimane Gaspard
		7.820.491	



10

000

0.00

30 000.00  
31 800.00  
200 000.00  
55 000.00  
220 000.00  
30 000.00  
225 000.00  
100 000.00  
160 000.00  
30 000.00  
100 000.00  
60 000.00  
50 000.00  
48 000.00  
95 000.00  
300 000.00  
37 100.00  
550 000.00

018

2 321 900.00 ✓



No. cheque	Date emission	Montant	Bénéficiaire
262 459	16/9/98	30.000	Zhabani Antoine
262 460	16/9/98	31.800	Ndayambaza Alphonse
262 461	16/9/98	200.000	Butare Dismas
262 462	17/9/98	55.000	Bushishi J.B.
262 463	17/9/98	220.000	Dwamukwaya Valence
262 464	17/9/98	30.000	Rukundo Eric
262 465	17/9/98	225.000	Nzeyimana Epimague
262 466	17/9/98	100.000	Bizimana Nello
262 467	17/9/98	160.000	Latéra Albert
262 468	17/9/98	30.000	Buhoro Jacques
262 469	17/9/98	100.000	Gihanza André
262 470	17/9/98	60.000	Karygi Theodoros
262 471	18/9/98	50.000	Rudasingwa François
262 472	18/9/98	48.000	Kabera Joseph
262 473	18/9/98	95.000	Matata J. Chr.
262 474	18/9/98	300.000	Fespad (J. Nyirungu)
262 475	24/9/98	37.100	Jékon Rudahungwa
262 477	27/9/98	550.000	Fespad (J. Nyirungu)
		2.321.900	Pour Alexandria plus 1500, #



Recap.

000

0.00

27	793	583.00
8	818	300.00
12	766	850.00
7	008	635.00
11	678	240.00
11	341	112.00
9	119	553.00
6	257	417.00
7	820	491.00
2	321	900.00
	56	100.00

011

104 962 181.00

montant total  
des chq. émis



34 000.0

200.00

200.00

400.00

200.00

1 100.00

006

36 100.01



N° cheque	Date émission	Montant	Bénéficiaire
262478	30/9/98	34.000	Christine Lemptoni
Chequiers	17/7/98	200	Coût Carnet chèques
	1/9/98	200	
	8/9/98	400	
	16/9/98	200	
	30/9/98	1100	
		36.100	



liste des factures à payer 11

Date	montant	bénéficiaire	observation
01/9/98	36.800 Fcs	Hotel chez Lande	
14/9/98	961.600 Fcs	idem	
10/9/98	1.695.250 Fcs	Hotel mille Collines	
09/9/98	166.190 Fcs	idem	
14/9/98	366.100 Fcs	idem	
15/9/98	457.620 Fcs	idem	
04/9/98	619.700 Fcs	Hotel Lumubano	
13/8/98	400.000 Fcs	Anetco	
-	100.000 Fcs	Batanage Charles	
09/9/98	7.000.000 Fcs	Onatracom	
10/9/98	120.000 Fcs	idem	
-	200.000 Fcs	Benjamin Rutabana	
11/9/98	38.900 Fcs	la Nouvelle Planete	
30/8/98	68.400 Fcs	idem	
02/9/98	26.400 Fcs	idem	
30/8/98	25.300 Fcs	idem	
15/9/98	138.200 Fcs	Auberge d'accueil	
15/9/98	18.850 Fcs	idem	
15/9/98	443.900 Fcs	La Villa	
7/10/98	1.185.800 Fcs	E.E.R (Guest House)	
9/9/98	400.000 Fcs	APR Jazz	



liste des factures à payer

Date	montant	Bénéficiaire	observation
23/8/98	1.414.500 Fcs.	Images medias	proforma (il faut une définitive)
14/9/98	250.700 Fcs.	idem	
14/9/98	238.338 Fcs.	idem	
15/8/98	1.500.000 Fcs.	Cornelius Video	proforma il faut une définitive
"	2.250.000 Fcs.	idem	
14/9/98	125.000 Fcs.	Rusimbi Charles	
15/9/98	50.000 Fcs.	Cpt. Bisseruka	
18/9/98	185.000 Fcs.	Rwako Jo Edouard	
8/8/98	601.000 Fcs.	Kabimera Felicien	
6/9/98	19.100 Fcs.	idem	
8/9/98	435.000 Fcs.	idem	
18/9/98	416.800 Fcs.	Papeterie "la mangrove"	
-	195.000 Fcs.	Ntinduruzwa Emmanuel	
-	2.700.890 Fcs.	Rwanda Petroleum	
15/9/98	3.710.310 Fcs.	Symposia Consult	(chq. in payé) à régulariser
7/9/98	284.800 Fcs.	Intwali	
-	620.000 Fcs.	Commission Médicale	
x	17.000.000 Fcs.	App. Sono	
x	7.150.500 Fcs.	opération PCR	24
54.445.980			
24.000.000			



Gatsata, le 06/08/98

**GARAGE CAMEKI**  
B.P 2385  
Tél. 77094  
KIGALI  
N° de compte: BANCOR 115000272-88

DEVIS DE REPARATION N° 106/98.

CARACTERISTIQUES

Véhicule : MAZDA  
Plaque : RR 1396 B

A. PIECES A REMPLACER

Pare-brise	109.200 frw
Clignoteur DR	45.000 frw
Rétroviseur G et DR	36.000 frw
2 Ressorts complets	235.239 frw
Filtre à mazout	9.500 frw
Amortisseur DR	15.040 frw
Axe fusé	16.474 frw
Rotule de Direction	33.500 frw
Rétroviseur intérieur	15.000 frw
Tuyau flexible d'huile de frein	19.500 frw
S/TOTAL	534.453 FRW

B. TRAVAUX A EFFECTUER

Redressement de la cabine, de la caisse arrière et Redressement du Réservoir à mazout.

C. PRODUITS.

30 baguettes de bombone	75.000 frw
2 paquets de baguettes électriques	10.000 frw
6 pots de mastic	42.000 frw
3 limes à mastic	18.000 frw
7 L Primaire	28.000 frw



## CURRICULUM -VITAE

### 1. IDENTITE COMPLETE

NOM :KAMIKAZI  
PRENOM :Diane  
PERE : NYARWAYA Léopold  
MERE :MUKANDEKEZI Cécile  
LIEU DE NAISSANCE :CIBITOKÉ  
DATE DE NAISSANCE : 1973  
ETAT- CIVIL : CELIBATAIRE

### 2. ETUDE FAITES

De 1981 – 1989 : Ecole Primaire de KABURANTWA  
De 1989 - 1995 : Ecole des Techniques Commerciales ( ECOTEC ) BUJUMBURA

### CONNAISSANCE EN INFORMATIQUE

-Microsoft Word 97  
-Microsoft Excel 7  
-Explorateur Windows 95

### FONCTION EXERCEE

De 1995 – 1996 : Secrétaire au MINIREISO  
De 1996 – 1997 : Secrétaire- Comptable au Groupe Scolaire Rilima

Ces renseignements fournis ci-haut sont conformes à la réalité.

KAMIKAZI Diane



5 Kg Patty	22.500 frw
200 Papiers emery	20.000 frw
40 L de thinner	40.000 frw
15 L de Peinture	97.500 frw
<b>D. Main d'oeuvre</b>	<b>350.000 frw</b>
ICHA ( 15% de M.O )	52.500 frw
<b>S/TOTAL</b>	<b>755.500 frw</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>1.289.953 FRW</b>

Nous disons: **UN MILLION DEUX CENT QUATRE-VINGT NEUF MILLE NEUF CENT CINQUANTE TROIS FRANCS RWANDAIS.**

Pour le Garage CAMEKI

BURAHIMA Jean





## LISTE DES FACTURES À PAYER

DATE	MONTANT	BÉNÉFICIAIRE	OBSERVATION
01/09/98	36 800 FRW	HOTEL CHEZ LANDO	
14/09/98	961 600 FRW	IDEM	
10/09/98	1 695 250 FRW	HOTEL MILLE COLLINES	1242460
09/09/98	166 190 FRW	IDEM	
14/09/98	366 100 FRW	IDEM	
15/09/98	457 620 FRW	IDEM	
04/09/98	619 700 FRW	HOTEL UMUBANO	
13/08/98	400 000 FRW	ANETCO	
09/09/98	100 000 FRW	BATANAGE Charles	
	7 200 000 FRW	ONATRACOM	
09/09/98	120 000 FRW	IDEM	
16/09/98	700 000 FRW	Benjamin RURABANA	2.000.000 FRW
11/09/98	38 900 FRW	LA NOUVELLE PLANETE	
30/08/98	68 400 FRW	IDEM	
02/09/98	26 400 FRW	IDEM	
30/08/98	25 300 FRW	IDEM	
15/09/98	138 200 FRW	AUBERGE D'ACCEUIL	
15/09/98	18 850 FRW	IDEM	
15/09/98	443 900 FRW	LA VILLA	
07/10/98	1 185 800 FRW	E.E.R (Guest House)	
09/09/98	400 000 FRW	APR JAZZ	
28/08/98	1 414 500 FRW	IMAGES MEDIAS	Proforma (il faut une définitive) 7703 538 FRW
14/09/98	250 700 FRW	IDEM	
14/09/98	238 338 FRW	IDEM	1725000 FRW
15/09/98	1 600 000 FRW	CORNELIUS VIDEO	Proforma (il faut une définitive)
15/09/98	2 350 000 FRW	IDEM	
14/09/98	125 000 FRW	RUSIMBI Charles	
15/09/98	50 000 FRW	Cpt. BISERUKA	
18/09/98	185 000 FRW	RWAKODJO Edouard	
08/09/98	601 000 FRW	HABINEZA Félicien	
06/09/98	19 100 FRW	IDEM	1005 100 FRW
08/09/98	435 000 FRW	IDEM	
18/09/98	416 800 FRW	PAPETERIE "La mangrove"	
	195 000 FRW	NTIVUGURUZWA Consult	
	2 700 890 FRW	INTWALI	
15/09/98	3 740 340 FRW	COMMISSION MEDICALE	(Chq. impayé à régulariser)
07/09/98	284 800 FRW	App. SANO	
	620 000 FRW	Operation BCR	
	17 000 000 FRW		
	7 150 502 FRW		
	54 445 980 FRW		



REPUBLIQUE RWANDAISE  
MINISTERE DE LA JEUNESSE, DES SPORTS  
DE LA CULTURE ET DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE  
PROJET APTACS.

Kigali, le 08/02/98

Monsieur le Ministre de la Jeunesse, des Sports,  
de la Culture et de la Formation Professionnelle

Monsieur le Ministre,

Il y a lieu de débloquer pour le compte du projet  
APTACS n° 120 26002 ouvert à la Banque Nationale du Rwanda un montant de :  
Quatre millions cinq cent cinquante mille quatre cents francs (4.550.400) FRW  
Pour les motifs suivants achat matériel de couture

Pour le Projet APTACS  
Secrétaire-Comptable APTACS  
MUREKATETE Odette

Coordinateur du Projet APTACS  
BUSHAYIJA BUGABO

Réservé au Bénéficiaire  
Pour acquit  
N° de chèque .....

Nom et Signature

Vu et approuvé par le  
Directeur de la Formation  
Professionnelle  
William NTIDENDEREZA

Vu et autorisé par le Ministre  
MIJESCAFOP

Dr. Jacques BHIOZAGARA













# BON DE COMMANDE

LIDA MODE

Date 31/12/92

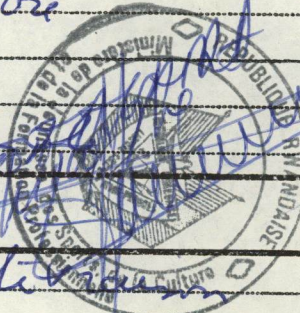
N°

Passer commande ferme de ce qui suit:

Quantité	Désignation	Tarif	Prix unitaire	Prix total
✓ 32	Coton Bleu		23.800	761.600
✓ 32	Popeline kaki		14.800	473.600
✓ 32	Popeline Bleu		14.800	473.600
✓ 32	" vert		14.800	473.600
✓ 32	" rose		14.800	473.600
✓ 32	" orange		19.800	643.200
✓ 32	" multicolore		14.800	473.600
✓ 32	" jaune		14.800	473.600
32	" blanche		14.800	473.600
	Compteur			4.550.400

Condition: Paiement après livraison

Expédition:



Signature 31/12/92



L I D A M O D E  
 ATELIER DE COUTURE  
 Avenue du Commerce  
 B.P. 1535 K I G A L I  
 Tel. 7 4576

Kigali, le 29/07/1998

f A C T U R E NO 37/98

Le MINISTERE DE LA JEUNESSE, DES SPORTS, DE LA CULTURE ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE Projet APTACS ( Mijescafop ) doit a LIDA MODE la somme de QUATRE MILLION CINQ CENT CINQUANTE MILLE QUATRE CENT FRANCS RWANDAIS ( 4.550.400 FRW ), pour lui avoir livre le materiel de couture ci-dessous, suivant votre BON DE COMMANDE N 0- du 31/12/1998 et nos BORDEREAUX D'EXPEDITION NO 89/98 du 23/06/1998 et 106/98 du 29/07/1998 en annexe.

* QUANTITE *	* B.E. *	* DESIGNATION *	* PRIX UNITAIRE *	* PRIX TOTAL *
* 32 RLX *	* *	* Coton Bleu *	* 23.800 F *	* 761.600 F *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Kaki *	* 14.800 F *	* 473.600 F *
* 32 RLX *	* *	* popeline Bleus *	* 14.800 F *	* 473.600 F *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Vert *	* 14.800 F *	* 473.600 G *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Rose *	* 14.800 F *	* 473.600 F *
* 32 RLX *	* *	* POPELINE Rouge *	* 14.800 F *	* 473.600 G *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Multicolore *	* 14.800 F *	* 473.600 F *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Jaune *	* 14.800 F *	* 473.600 F *
* 32 RLX *	* *	* Popeline Blanche *	* *	* *
* * *	* * *	* * *	* * *	* 4.550.400 FRW *
* * *	* * *	* T O T A L *	* * *	* * *

Nous disons la somme de QUATRE MILLION CINQ CENT CINQUANTE MILLE QUATRE CENT FRANCS RWANDAIS ( 4.550.400 FRW ).

Reçu le 14/10/1998

LIDA MODE  
 AVENUE du COMMERCE  
 B.P. 1535 - KIGALI  
 Tél: 74576  
 POUR LIDA MODE